

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				If queries please specify customer and delivernote no.				3) Delivery note no				2178754				Page 1																											
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				1) Customer 1000911829				5) Supplier No. 0091024089				LNR UJ				Packb. LKZ				Z abs				Sov				KZA				2) Receiver note 221441				4) Dispatchdate 19.04.2021											
Kbg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.				15) additional data customer cHub				17) Dispatch place cHub				Free				Unfrank				Waggon				Carrier				7) Delivery Fr.Gut Express Post				Creationday 19.04.2021				14) Our Order-No. 24190269											
10) Your sign				11) Your Order No. 550003964301				Date 14.11.2017				20) Incoterms 2010 Delivered at pl				10				PAL				21) Packing type				22) Dispatch sign				23) Total weight kg gross 1.120,0 net 646,4				24)				26) Receipt-/unload-point 14249				40) Receiver notes Qty.(ls) +/- Notes			
19) Shipping type extra run				25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				27) Pos				28) Bosch-Order-No.				Index				Partnumber customer				29) Description of delivery EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6 Sov. 200430 KUEHN+KAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: Firma				30) Quantity 640				45) Receiver				46) Invoice check											
Rotation Receiver notes				Date Name bzw Nr				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Testreport				45) Receiver				46) Invoice check																							

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a vonat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			NEMZETKÖZI FUVARLEVELE INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) S.C. NEW ROUTE FIJ SRL SAT IAZ COMUNA PLOPIȘ NR.126 C.U.I. 32575511 J31/431/12.12.2013			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort: Modugno (BA) ország / country / Land: ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort: Hatvan ország / country / Land: HUNGARY időpont / date / Datum: 04192021			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:606965						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	100	PAL	KFZ LU E FOR		11,220.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			20 Különleges megállapodások Special agreements			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmennyve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x			24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 04192021			22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. CHUB Hatvan VAT: HU116/2953 EORI: HU00000003018			23 Az átvévevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen SJ52FLA SJ14FLA	Raksúly Useful load Nutzlast	KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, Inc - 70026 Modugno (BA) 21 APR 2021 "ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

1-15 and 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15, including 21+22.

1-15 (továbbá 21+22) rovatokat a feladó, tollal, ki saját felelősségére.